

NAGASAKI PREFECTURAL GOVERNMENT
Nagasaki, Kyushu

No. 59
17 February 1950

TO : Chief, Kyushu Civil Affairs Region.

SUBJECT: Election Report.

The subject report is herewith submitted.

FOR THE GOVERNOR:

For

y. Muramoto,
Y. YOSHIOKA
Chief of District
Section.

NAGASAKI KEN ELECTION ADMINISTRATION COMMITTEE

10 February, 1950

TO : Chief, Kyushu Civil Affairs Region

SUBJECT: Summary of Election (Report Control
Symbol MG-22)

1. Type of election : By election of Nagasaki Prefectural Assembly members.
2. Date of election : 10 February, 1950.
3. Location of election: Minami-matsuura-gun, Nagasaki Prefecture.
4. a. Number of eligible voters.

| | Last previous election date <u>20 April, 1947</u> | <u>23 Jan. 1949</u> | Present election |
|--------|---|---------------------|---------------------|
| Male | 32,112 | 30,922 | 31,494 |
| Female | 36,174 | 35,533 | 35,997 |
| Total | 68,286 | 66,455 | 67,491 |

- b. Number of actual voters and percentage to eligible voters.

| | Last previous election date <u>20 April, 1947</u> | <u>23 Jan. 1949</u> | Present election |
|--------|---|------------------------|------------------------|
| Male | <u>27,224</u> 84% | <u>19,562</u> 63.2% | <u>21,169</u> 67.2% |
| Female | <u>30,384</u> 83% | <u>18,427</u> 51.8% | <u>21,420</u> 59.5% |
| Total | <u>57,608</u> 84% | <u>37,989</u> 57.1% | <u>42,589</u> 63.1% |

c. Number of invalid ballots and percentage to total votes cast.

| | Last previous election date <u>20 April, 1947</u> | <u>23 Jan. 1949</u> | Present election |
|--------|---|---------------------|---------------------|
| Male | | | |
| Female | | | |
| Total | <u>5,158</u> | <u>1,289</u> | <u>1,022</u> |
| | 0.04% | 0.029% | 0.026% |

d. Total number of votes obtained by each political party and all independents.

| Party | Last previous election date <u>20 April, 1947</u> | <u>23 Jan. 1949</u> | Present election |
|-------------------------|---|---------------------|---------------------|
| 1. Democratic-Liberal | - | 21,705 | - |
| 2. Democratic | 14,944 | 3,492 | - |
| 3. Socialist-Democratic | 18,332 | 9,656 | 9,035 |
| 4. People's Cooperative | 2,148 | - | - |
| 5. Communist | - | 543 | 889 |
| 6. Social Renovation | - | - | - |
| 7. Labor Farmer | - | - | 4,262 |
| 8. New Liberal | 7,287 | - | - |
| 9. Japan Farmer | - | - | - |
| 10. Other parties () | - | - | - |
| 11. Independent | 9,738 | 1,304 | 27,381 |

5. Number of (Occupation Forces) surveillance teams and other personnel other than military government personnel

None

6. Were the candidates' purge questionnaires available at the Election Administration Committee's offices and at the Screening Committee's offices?

Yes, they could.

7. Candidates. If any change from or additional information to Filling of Candidates (Report Control Symbol MG-20), place under remarks. Place asterisk before elected candidate.

| <u>Name</u> | <u>Political party</u> | <u>Total votes obtained</u> | <u>Period of time for which elected</u> |
|---------------------|------------------------|-----------------------------|---|
| Sachio SHIOZUKA | Communist | 889 | None |
| * Kan-ichi KUBO | Independent | 20,989 | a year and two months |
| Makoto SASANO | Labor Farmer | 4,262 | None |
| Shoichiro TORISU | Socialist-Democratic | 9,035 | " |
| Suteshiro KAWAGUCHI | Independent | 6,392 | " |

8. Number of violations reported or observed:

- a. Coercian: None.
- b. Interference with free and secret voting: None.
- c. Interference with access to polls: None.
- d. Bribery, either by money, gifts or entertainment: None.
- e. Failure to report properly contributions and expenditures: None.
- f. Riots or other disturbances: None.
- g. Improper disqualification of voters: None.
- h. Violations of purge directives: None.
- i. Excessive or improper use of writings and posters: None.
- j. Use of violence, threat of violence, or other intimidation: None.
- k. Violations of SCAPINS: None.
- l. Others (if serious, specify). Description is made in attached sheets.

9. Extent of local publicity given to the election and campaign.

Percentage of actual ballot to eligible voters was generally low. However, the percentage at Miiraku Town was 91.32%, highest reached ever in this Prefecture. The lowest was 23.1% at Hinoshima Village.

10. Remarks:

- a. Full details of any criticism expressed in regard to the Occupation Forces or politics of the United States: None.
- b. An significant political strategy or trend: None.
- c. Statement of principal issues expounded by candidates and political parties: None.
- d. Details of serious violations of election laws or SCAPINS, including all violations directly effecting elected candidates or elective public officials: None.
- e. Any unusual incidents or other matters: None.

Y. Muramoto.

For

Y. YOSHIOKA
Chief of District Section

Violations reported or observed are as follows:

I. Disturbance against campaign speech.

Date of Occurrence: 17 January, 1950, 8:30 p.m.

Location : Street in front of the Shiro Youth Hall, Nakatake-go, Kishuku Town, Minami-matsuura-gun.

Attendance at speech: 7 - 8 persons.

Candidate, Makoto SASANO, for the member of the Prefectural Assembly, and his supporter, Shigeru KAGAYA, were making outdoor speeches on the date and at the place stated above. It was slightly raining and so dark that the attendants could not even tell each other.

Shigeru KAGAYA was making speech by a megaphone when Shigeo NAKAYAMA, 26 years old clerk with the Yamanouchi Farmer's Cooperative Association, Nakatake-go, Kishuku Town, came up on his way home. NAKAYAMA, badly drunk and taken care by KAKIUCHI, Nakatake-go, went close to the orator KAGAYA and in half unconsciousness peeped KAGAYA's face so closely that KAGAYA stroke YAMANOUCHI's face with his megaphone, and pushed YAMANOUCHI down by hand, six feet forth.

KAKIUCHI who was taking care of NAKAYAMA said to KAGAYA "What are you speaking about your policy with such a violence as you have used? But now you are in the course of your speech and there are youths hearing you, the both sides should make understanding to go on the speech. Go ahead" He said to NAKAYAMA too "You were wrong too. You had better apologize him". In response to KAKIUCHI's advice KAGAYA told in his regret "I got things bad so much from last night that I have behaved in rudness like this. Sorry very much".

As NAKAYAMA seemed to do violence because he was hit and pushed down, however, KAKIUCHI had youths on the spot sent NAKAYAMA to home.

- II. There was an alleged fraud on voting at Arikawa Town, Minami-matsuura-guh. This case is now placed under investigation and the proofs are begin collected.

NAGASAKI PREFECTURAL GOVERNMENT
Nagasaki, Kyushu

No. 45
8 February, 1950

TO : Chief of Kyushu Civil Affairs Region.
THRU : Kyushu Liaison and Coordination
Office, Fukuoka.
SUBJECT: Election Report.

Subject report is herewith submitted
as per attached sheets.

FOR THE GOVERNOR:

For *yoshiyuki Muramoto.*
Y. YOSHIOKA, Chief of
District Section.

NAGASAKI KEN ELECTION ADMINISTRATION COMMITTEE

8 February, 1950

TO : Chief, Kyushu Civil Affairs Region.

SUBJECT: Summary of Election (Report Control
Symbol MG-22)

1. Type of election: General election of village
assembly at Yue-mura,
Nagasaki Ken.

2. Date of election: 8 January, 1950.

3. Location of election: All area of Yue-mura,
Nagasaki Ken.

4. a. Number of eligible voters.

| | <u>Last previous election date</u> | <u>23 Jan. 1949</u> | <u>Present election</u> |
|-----------|--|---------------------|-----------------------------|
| Male | 1,549 | 1,476 | 1,512 |
| Female | 1,681 | 1,605 | 1,739 |
| Total ... | 3,230 | 3,081 | 3,251 |

b. Number of actual voters and percentage
to eligible voters.

| | <u>Last previous election date</u> | <u>23 Jan. 1949</u> | <u>Present election</u> |
|-----------|--|------------------------|-----------------------------|
| | 26 Nov. 1948 | | |
| Male | $\frac{546}{35.3\%}$ | $\frac{1,204}{81.6\%}$ | $\frac{1,352}{89.4\%}$ |
| Female | $\frac{292}{17.4\%}$ | $\frac{998}{62.2\%}$ | $\frac{1,344}{77.2\%}$ |
| Total ... | $\frac{838}{26.5\%}$ | $\frac{2,202}{71.9\%}$ | $\frac{2,696}{82.9\%}$ |

c. Number of invalid ballots and percentage to total votes cast.

| | <u>Last previous election date</u> | <u>23 Jan. 1949</u> | <u>Present election</u> |
|-----------|------------------------------------|---------------------|-------------------------|
| Male | | | |
| Female | | | |
| Total ... | $\frac{9}{0.19\%}$ | $\frac{18}{0.08\%}$ | $\frac{27}{0.1\%}$ |

d. Total number of votes obtained by each political party and all independents.

| <u>Party</u> | <u>Last previous election date</u> | <u>23 Jan. 1949</u> | <u>Present election</u> |
|-------------------------|------------------------------------|---------------------|-------------------------|
| 1. Democratic-Liberal | | | |
| 2. Democratic | | | 92 |
| 3. Socialist-Democratic | | | |
| 4. People's Cooperative | | | |
| 5. Communist | | | |
| 6. Social Renovation | | | |
| 7. Labor Farmer | | | |
| 8. New Liberal | | | |
| 9. Japan Farmer | | | |
| 10. Other parties | | | |
| 11. Independent | 3,230 | 3,081 | 3,159 |

5. Number of surveillance teams and other personnel other than military government personnel.

None.

6. Were the candidates purge questionnaires available at the Election Administration Committee's offices and at the Screening Committee's offices?

Available

7. Candidates. If any change from or additional information to Filing of Candidates (Report Control Symbol MG-20), place under remarks. Place asterisk before elected candidate.

| <u>Name</u> | <u>Political party</u> | <u>Total votes obtained</u> | <u>Period of time for which elected</u> |
|----------------------|------------------------|-----------------------------|---|
| * Jyūichi MOTOMURA | Independent | 87 | 4 years |
| Kazuo TAGAMI | " | 59 | |
| * Sukesaku TSUKAMOTO | Socialist-Democratic | 92 | 4 years |
| * Kanshiro MATSUMOTO | Independent | 82 | " |
| * Hideo SHIBATA | " | 93 | " |
| Jitsuji MATSUSAKI | " | 35 | |
| * Gunpei HASHIGUCHI | " | 80 | 4 years |
| * Mon-e HAYASHIDA | " | 96 | " |
| * Shigeo MATSUDA | " | 132 | " |
| * Tatsuo ARAKI | " | 138 | " |
| Torata SHIMADA | " | 42 | |
| * Genhichi UDO | " | 85 | 4 years |
| * Sukeji MATSUMOTO | " | 95 | " |
| * Kichiji SAKAGUCHI | " | 131 | " |
| * Reiji TAHARA | " | 93 | " |
| * Humisaki SASAKI | " | 101 | " |
| * Daijiro UDO | " | 130 | " |
| * Masakichi SAKATA | " | 132 | " |
| Eishiro MATSUMOTO | " | 77 | |
| * Kaneichi ODA | " | 118 | 4 years |
| * Yoshio UDO | " | 126 | " |
| * Rihichi SUGIMOTO | " | 100 | " |
| * Kiyozo TSUKAMOTO | " | 105 | " |
| Takashi SUGA | " | 29 | |
| * Masanori NAKAMURA | " | 94 | 4 years |
| * Minoru ARAKI | " | 104 | " |
| * Ikusaburo HAYASHI | " | 106 | " |
| Fusao HAYASHIDA | " | 57 | |

8. Number of violations reported or observed:

- a. Coercion: None.
- b. Interference with free and secret voting: None.
- c. Interference with access to polls: None.
- d. Bribery, either by money, gifts or entertainment: None.

- e. Failure to report properly contributions and expenditures: None.
- f. Riots or other disturbances: None.
- g. Improper disqualification of votes: None.
- h. Violations of purge directives: None.
- i. Excessive or improper use of waitings: None.
- j. Use of violence, threat of violence, or other intimidation: None.
- k. Violations of SCAPINS: None.
- l. Others (if serious, specify)

9. Extent of local publicity given to the election and campaign: Ordinary.

10. Remarks:

- a. Full details of any criticism expressed in regard to the Occupation Forces or policies of the United States: None.
- b. An significant political strategy or trend: None.
- c. Statement of principal issues expounded by candidates and political parties: None.
- d. Details of serious violations of election laws or SCAPINS, including all violations directly effecting elected candidates or elective public officials: None.
- e. Any unusual incidents or other matters: None